



Käyttöohje

Bruksanvisning

Kasutusjuhend

KÄYTTÖOHJE

Pöytätuuletin

Malli: DF2323

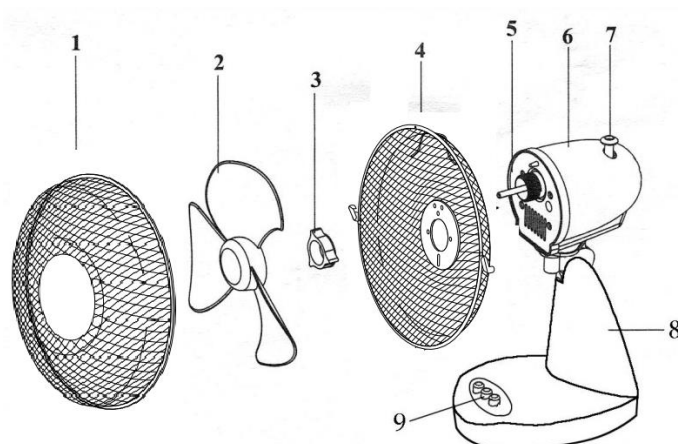


1. TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

1. Varmista, että tuulettimen jännite vastaa sähköverkon jännitettä.
2. Käytä tuuletinta vain tässä käyttöohjeessa kuvattuihin tarkoituksiin.
3. Älä koskaan työnnä sormia, kyniä tai muita vastaavia esineitä ristikkojen läpi tuulettimen ollessa päällä.
4. Katkaise tuulettimesta virta ennen sen siirtämistä tai puhdistamista.
5. Aseta tuuletin vakaalle ja tasaiselle alustalle, jotta se ei pääse kaatumaan.
6. Suojaa tuuletin kuumalta ja kosteudelta, sillä ne voivat vahingoittaa sen sähköisiä osia.
7. Älä upota tuuletinta veteen tai muihin nesteisiin.
8. Älä aseta tuuletinta puhaltamaan kylmää ilmaa suoraan ihmisten, erityisesti vauvojen tai iäkkäiden henkilöiden, päälle.
9. Pidä tuuletin poissa lasten ulottuvilta.
10. Varmista, että tuulettimen johto ei jää tuulettimen alle, laatikoiden väliin tai esimerkiksi kiinni hyllyn taakse.
11. Älä laita johtoa mattojen yms. alle.
12. Varmista, että pidät johdon pois kulkuväyliltä niin, ettei siihen voi kompastua.
13. Älä käytä tuuletinta, jos laite tai sen johto on vaurioitunut. Vie tuuletin huoltoon ammattilaiselle.
14. Vain sisäkäyttöön.
15. Laite soveltuu vähintään 8-vuotiaiden lasten, fyysisiltä tai henkisiltä ominaisuuksiltaan tai aisteiltaan rajoittuneiden henkilöiden sekä harjaantumattomien henkilöiden käyttöön vain, mikäli heille on annettu asianmukaiset ohjeet laitteen turvalliseen käyttöön, heitä valvotaan ja he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaarat. Laite ei sovellu lasten leikkeihin. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
16. Jos virtajohto on vaurioitunut, sen saa vaihtaa vain valmistaja, tämän valtuuttama huoltoliike tai muu pätevä taho vaaratilanteiden tai loukkaantumisten välttämiseksi.
17. Varmista, että laite on kytketty irti verkkovirrasta ennen suojuksen irrottamista.

2. OSAT

- 1: Eturistikko
- 2: Lavat
- 3: Takaristikon kiinnitysmutteri
- 4: Takaristikko
- 5: Moottorin etusuojaus
- 6: Moottori
- 7: Oskillaatiokytkin
- 8: Tuulettimen runko
- 9: Kytkin



3. KÄYTTÖOHJEET

Kokoaminen

1. Aseta takaristikko kiinni moottorin etusuojaukseen (5). Varmista, että eturistikossa olevat kaksi reikää osuvat moottorin etusuojauksen vastaaviin tappeihin. Aseta takaristikon kiinnitysmutteri paikoilleen ja kiristä se tiukkaan.
2. Aseta lavat moottorin akselille ja kiristä varovasti.
3. Aseta eturistikko kiinni takaristikoon ja kiinnitä ne toisiinsa metallikiinnikkeillä. Kiristä pieni ruuvi.

Käyttö

1. Aseta haluamasi nopeus nopeudensäätimestä: 2 = "HI" eli nopea tai 1 = "LOW" eli hidas. Tuuletin laitetaan pois päältä painamalla 0 = "OFF" -painiketta.
2. Tuulettimen saa kääntymään tuulettimen yläosan oskillaatiokytkimellä.

4. PUHDISTUS JA HUOLTO

1. Laita tuuletin aina pois päältä ja irrota se pistorasiasta ennen sen puhdistamista.
2. Puhdista osat kostealla liinalla ja miedolla puhdistusaineella. Varmista, ettei tuulettimen pinnoille jää puhdistusainetta.
3. Älä koskaan puhdista tuuletinta vahvoilla puhdistusaineilla tai liuottimilla.
4. Älä upota tuuletinta veteen tai muihin nesteisiin.

Varoitus: Älä yhdistä laitteeseen elektronisia ajastimia, sillä ne voivat aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun vaaran.

5. TEKNISET TIEDOT

Käyttöjännite	:	220–240 V~ 50 Hz
Lähtöteho	:	25 W
Suojausluokka	:	Class II

Tuotetietovaatimukset			
Kuvaus	Symboli	Arvo	Yksikkö
Tuulettimen enimmäisilmavirta	F	14,5	m ³ /min
Tuulettimen ottoteho	P	21,9	W
Käyttöarvo	SV	0,7	(m ³ /min)/W
Virrankulutus valmiustilassa	P _{SB}	0	W
Tuulettimen äänitehotaso	L _{WA}	48	dB(A)
Ilman enimmäisnopeus	C	2,1	m/s
Käyttöarvon mittausstandardi	IEC 60879:2019		
Yhteyshenkilöt, joilta saa lisätietoja	SOK, PL 1, 00088 S-ryhmä		

6. LAITTEEN HÄVITTÄMINEN



Ympäristönsuojelu

Käytöstä poistetut sähkölaitteet voi kierrättää, eikä niitä tule hävittää talousjätteen mukana!

Tuethan meitä pyrkimyksissämme säästää resursseja ja suojella ympäristöä palauttamalla tämän laitteen kierrätyskeskukseen.

7. TAKUU

Laitteelle on voimassa lakisääteinen takuu.

Takuu ei kata virheellisen käsittelyn tai käytön, väärän sijoittamisen tai säilytyksen, virheellisen kytkemisen tai asentamisen tai muiden ulkoisten tekijöiden aiheuttamia vahinkoja. Valmistaja suosittelee huolellista tutustumista käyttöohjeisiin. Käyttöohjeet sisältävät tärkeitä tietoja.

Huomautus:

Jos tuote ei toimi oikein, tarkista ensin, voiko vika johtua muista syistä, kuten sähkölaitteen tapauksessa virransyötön keskeytymisestä tai yleisesti virheellisestä käsittelystä.

Toimita viallisen tuotteen mukana mahdollisuuksien mukaan seuraavat asiakirjat tai tiedot:

- Ostosite
- Laitteen malli/kuvaus/tyyppi/merkki
- Mahdollisimman tarkka kuvaus viasta tai ongelmasta

Mikäli asia koskee takuuta tai vikaan liittyvää korvausvaatimusta, ota yhteys jälleenmyyjään.

BRUKSANVISNING

Bordsfläkt

Modell: DF2323

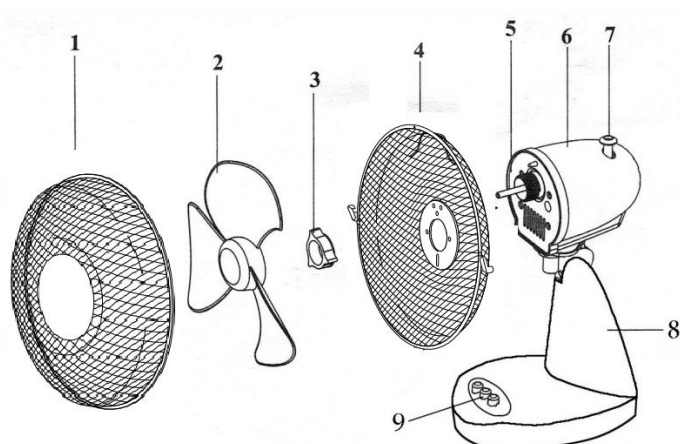


1. SÄKERHETSÅTGÄRDER

1. Kontrollera att fläktens spänning motsvarar elnätets spänning.
2. Använd fläkten endast i de syften som beskrivs i bruksanvisningen.
3. Stick aldrig in fingrar, pennor eller andra föremål genom fläktens galler medan den används.
4. Stäng av fläkten innan du flyttar eller rengör den.
5. Fläkten ska placeras på en stabil och plan yta för att minska risken för att den välter.
6. Utsätt inte fläkten för överdriven hetta eller fukt, eftersom det kan skada de elektriska komponenterna.
7. Doppa inte fläkten i någon form av vätska.
8. Vi rekommenderar inte att personer, särskilt spädbarn och äldre, utsätts kontinuerligt för en kall luftström.
9. Fläkten ska hållas utom räckhåll för barn.
10. Se till att kabeln inte kan fastna under apparaten, i lådor, bakom hyllor osv.
11. Dra inte kabeln under mattor eller liknande.
12. Se till att kabeln hålls borta från områden med mycket folk för att undvika att någon snubblar över den.
13. Använd inte fläkten om apparaten eller kabeln skadas. För den till en specialist för reparation.
14. Fläkten ska endast användas inomhus.
15. Apparaten får användas av barn från 8 års ålder och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap om de står under uppsikt eller har fått anvisningar om hur apparaten används på ett säkert sätt och förstår de risker som användningen medför. Barn får inte leka med apparaten. Apparaten får varken rengöras eller underhållas av barn utan att en vuxen håller uppsikt.
16. Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, en servicereparatör eller motsvarande kvalificerad person för att undvika fara eller skada.
17. Kontrollera att fläktens huvudströmbrytare är avstängd innan du tar bort gallret.

2. LISTA ÖVER DELAR

1. Främre skyddsgaller
2. Blad
3. Låsskruv för bakre skyddsgaller
4. Bakre skyddsgaller
5. Motors frampanel
6. Fläktmotor
7. Svängningsbrytare
8. Fläkthölje
9. Hastighetsknapp



3. ANVÄNDNINGSSINSTRUKTIONER

Montering

1. Sätt fast det bakre skyddsgallret på motors frampanel (5). Kontrollera att skyddsgallrets två hål matchar de två tapparna på motors frampanel. Skruva fast det bakre skyddsgallrets låsskruv ordentligt.
2. Placera bladet på motoraxeln och spänn försiktigt.
3. Sätt fast det främre skyddsgallret i det bakre och fäst dem med metallklämmorna. Spänn den lilla skruven.

Användning

1. Tryck på en hastighetsknapp för önskad hastighet: 2 = hög, 1 = låg. Tryck på knappen 0 = OFF för att stänga av fläkten.
2. För att starta eller stoppa svängningen av fläkthuvudet, tryck på eller dra i svängningsknappen ovanpå motorhöljet.

4. RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

1. Stäng alltid av och dra ur nätsladden före du rengör fläkten.
2. Använd en fuktig trasa och ett mildt rengöringsmedel för att rengöra delarna och var noga med att torka av alla rester av rengöringsmedel.
3. Använd aldrig slipande rengöringsmedel eller lösningsmedel.
4. Doppa inte fläkten i någon form av vätska.

Varning: för att minska risken för elstöt eller brand ska du aldrig använda apparaten tillsammans med en elektronisk timer.

5. TEKNISK INFORMATION

Driftspänning	:	220–240 V~ 50 Hz
Kraftuttag	:	25 W
Skyddsklass	:	Klass II

Produktinformationskrav			
Beskrivning	Symbol	Värde	Enhet
Maximal flödes hastighet	F	14,5	m ³ /min.
Ineffekt	P	21,9	W
Driftsvärde	SV	0,7	(m ³ /min.)/W
Elförbrukning i standby-läge	P _{sb}	0	W
Ljudeffektnivå	L _{WA}	48	dB(A)
Maximal lufthastighet	C	2,1	m/s
Mätstandard för driftsvärde	IEC 60879:2019		
För mer information, kontakta	SOK, PL 1, 00088 S-ryhmä		

6. KASSERING



Miljöskydd

Elektriska apparater kan återvinnas och ska inte slängas bland hushållsavfall!

Vänligen hjälp oss att spara på resurser och skydda miljön genom att returnera denna anordning till en sorteringsstation.

7. GARANTI

En lagstadgad garanti gäller för denna produkt.

Denna garanti omfattar inte skador som uppkommit på grund av att apparaten använts, hanterats eller förvarats på fel sätt, på fel ställe eller anslutits eller installerats på fel sätt, likaså kraft eller annan extern påverkan. Vi rekommenderar att du läser igenom bruksanvisningen noga eftersom den innehåller viktig information.

Obs!

Om denna produkt inte fungerar som den ska, kontrollera först om det beror på andra orsaker, till exempel strömavbrott eller allmänt felaktig hantering.

Observera att följande dokument eller information om möjligt ska lämnas in med den felaktiga produkten:

- Kvitto
- Beskrivning av modell/typ/varumärke
- Beskriv felet eller problemet så detaljerat som möjligt.

För garantiärenden eller fel, kontakta återförsäljaren.

KASUTUSJUHEND

Lauaventilaator

Mudel: DF2323

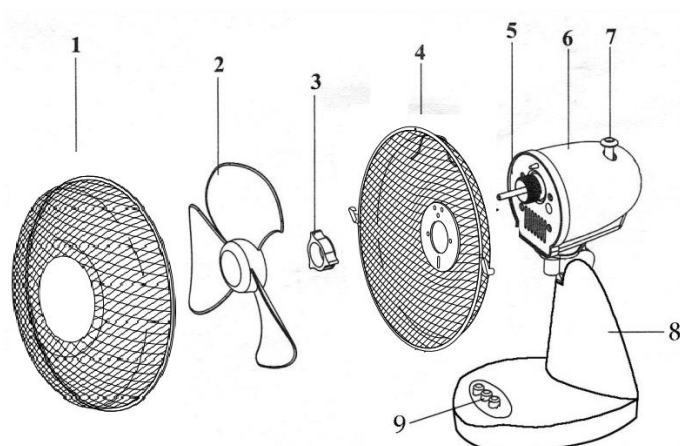


1. OHUTUSNÕUDED

1. Veenduge, et ventilaatori pinge vastaks vooluvõrgu pingele.
2. Kasutage ventilaatorit ainult selles kasutusjuhendis ette nähtud eesmärgil.
3. Ärge kunagi sisestage sõrmi, pliiatseid ega muid sarnaseid esemeid läbi töötava ventilaatori kaitsevõre.
4. Enne ventilaatori puhastamist või liigutamist lülitage see välja.
5. Ümberkukkumise vältimiseks tuleb ventilaator asetada tasasele ja stabiilsele pinnale.
6. Ärge laske ventilaatoril kokku puutuda liigse kuumuse või niiskusega, kuna see võib kahjustada seadme elektrilisi osi.
7. Ärge asetage seadet vedeliku sisse.
8. Inimestel, eriti lastel ja eakatel, ei ole soovitatav viibida pideva külma õhu voolu käes.
9. Ventilaatorit tuleb hoida lastele kättesaamatus kohas.
10. Veenduge, et juhe ei satuks seadme alla, sahtli vahele, riiuli taha jne.
11. Ärge viige juheta vaiba jms alt läbi.
12. Veenduge, et juhe ei jääks liikumisteele, et vältida selle otsa komistamist.
13. Ärge kasutage seadet, kui seade või selle toitejuhe saab kahjustada. Viige see spetsialisti juurde parandusse.
14. Ainult siseruumides kasutamiseks.
15. Seda seadet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ja isikud, kelle füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed on piiratud või kellel puuduvad kogemused ja teadmised, juhul kui nad teevad seda järelevalve all või kui neid juhendatakse seadme ohutu kasutamise osas ja nad mõistavad sellega kaasnevaid ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi ilma järelevalveta seadet puhastada ja hooldada.
16. Kui toitejuhe on kahjustunud, siis ohtude ennetamiseks tuleb lasta see välja vahetada tootjal, selle teeninduses või sarnase kvalifikatsiooniga isikul.
17. Enne kaitsevõre eemaldamist veenduge, et ventilaator oleks kindlasti vooluvõrgust eemaldatud.

2. OSADE LOEND

1. Eesmine kaitsevõre
2. Laba
3. Tagumise kaitsevõre lukustuskrugi
4. Tagumine kaitsevõre
5. Mootori esipaneel
6. Ventilaatori mootor
7. Pöörlemislüliti
8. Ventilaatori korpus
9. Lüliti



3. KASUTUSJUHE

Kokkupanek

1. Asetage tagumine kaitsevõre mootori esipaneeli (5) peale. Veenduge, et kaitsevõre 2 auku sobituksid mootori esipaneelil oleva 2 toega. Asetage tagumise kaitsevõre lukustuskrugi oma kohale ja keerake tihedalt kinni.
2. Asetage laba mootori völliile ja keerake hoolikalt kinni.
3. Asetage eesmine kaitsevõre tagumisele kaitsevõrele ja kinnitage need metallklambritega. Keerake väike kruvi tihedalt kinni.

Kasutamine

1. Vajutage soovitud kiiruse seadistamiseks kiiruse reguleerimise nuppu: 2 = „HI“ (suur), 1 = „LOW“ (madal). Ventilaatori väljalülitamiseks vajutage nuppu 0 = „OFF“.
2. Ventilaatoripea pöörlemisfunktsiooni sisse- või väljalülitamiseks lükake mootorikorpuse peal olev nupp alla või tõmmake nupp üles.

4. PUHAŠTAMINE JA HOOLDUS

1. Lülitage seade alati enne puhastamist välja ja eemaldage vooluvörgust.
2. Kasutage osade puhastamiseks niisket lappi ja õrna puhastusvahendit ning veenduge, et seadmele ei jääks puhastusvahendi jääke.
3. Ärge kunagi kasutage abrasiivseid puhastusvahendeid ega lahusteid.
4. Ärge asetage seadet vedeliku sisse.

Hoiatus! Tulekahju või elektrilöögi ohu vähendamiseks ärge kunagi kasutage seda seadet koos elektroonilise taimeriga.

5. TEHNILISED ANDMED

Tööpinge	:	220–240 V ~ 50 Hz
Väljundvõimsus	:	25 W
Kaitseklass	:	II klass

Toote teabe nõuded			
Kirjeldus	Sümbol	Väärtus	Ühik
Ventilaatori maksimaalne õhuvoolu maht	F	14,5	m ³ /min
Ventilaatori sisendvõimsus	P	21,9	W
Talitusväärtus	SV	0,7	(m ³ /min)/W
Energiakulu ooterežiimil	P _{SB}	0	W
Ventilaatori helivõimsuse tase	L _{WA}	48	dB(A)
Maksimaalne õhuvoolu kiirus	C	2,1	m/s
Talitusväärtuse mõõtmisstandard	IEC 60879:2019		
Kontaktandmed täiendava teabe saamiseks	SOK, PL 1, 00088 S-ryhmä		

6. KASUTUSELT KÕRVALDAMINE



Keskkonnakaitse

Kõrvaldatavad elektriseadmed on ringlussevõetavad ja neid ei tohi koos olmeprügiga ära visata.

Toetage loodusressursside säästmist ja kaitske keskkonda, viies selle seadme jäätmejaama.

7. GARANTII

Sellele tootele kehtib kohustuslik garantii.

Garantii ei kata kahjustusi, mis tulenevad valest käitlemisest või väärkasutamisest, valest paigaldamisest või valedest säilitustingimustest, ebaõigest ühendamisest ega jõu või muude väliste mõjurite rakendamisest. Soovitame kasutusjuhendi hoolikalt läbi lugeda, sest see sisaldab tähtsat teavet.

NB!

Kui toode ei tööta õigesti, siis kontrollige esmalt, kas esineb muid põhjuseid, nt elektrikatkestus või üldine vale käsitlemine.

Kui võimalik, tuleb koos rikkis seadmega esitada järgmised dokumendid või teave.

- Ostudokument.
- Mudeli kirjeldus / tüüp / kaubamärk
- Võimalusel rikke ja probleemi detailne kirjeldus

Garantii- või defektinõude korral võtke ühendust edasimüüjaga.



SOK, PL 35, 00088 S-ryhmä, Finland
s-kuluttajaneuvonta.fi